

KONINKRIJK BELGIE.
-----ROYAUME DE BELGIQUE.
-----ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.
-----AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, verenigde kamers, de 19e maart 1984 door de Voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet "tot regeling van de vergoeding van stagedoende leerlingen in scholen en inrichtingen welke de prestaties van de leerlingen te gelde maken", heeft de 9e mei 1984 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, chambres réunies, saisi par le Président de la Chambre des Représentants, le 19 mars 1984, d'une demande d'avis sur un projet de loi "régulant l'indemnisation des élèves stagiaires qui effectuent des prestations pour lesquelles les écoles et les établissements qu'ils fréquentent perçoivent une rémunération", a donné le 9 mai 1984 l'avis suivant :

Overeenkomstig de aanvraag beperkt het advies zich tot de vraag of het wetsvoorstel betrekking heeft op een aangelegenheid die behoort tot de bevoegdheid van de Staat, de Gemeenschappen of de Gewesten.

+

1. Het voorstel betreft de toekenning van een vergoeding aan de leerlingen van het secundair of van het hoger onderwijs voor de prestaties die zij in het raam van hun praktische opleiding aan derden leveren, waarvoor dezen de betrokken inrichting betalen.

Op zichzelf is die aangelegenheid geen zaak van onderwijs, doch uit hetgeen hierna in het advies wordt opgemerkt, mag blijken dat er tussen het beoogde stelsel van vergoeding van leerlingen en sommige bepalingen van de onderwijswetgeving een samenhang is of kan zijn.

2. In zover het wetsvoorstel erin voorziet dat onderwijsinrichtingen van de Minister van Onderwijs de toelating kunnen bekomen om van derden een vergoeding te ontvangen voor prestaties van hun leerlingen, betreft het een aangelegenheid waaromtrent in artikel 12ter van de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, het volgende is gesteld :

"Artikel 12ter. Door in een Ministerraad overlegd besluit stelt de Koning op eenvormige wijze voor alle onderwijsnetten de voorwaarden vast waaronder de door een onderwijsinrichting geproduceerde voorwerpen of verleende diensten kunnen vervreemd of verhuurd worden".

.../...

Uit de bewoordingen van dat wetsartikel blijkt duidelijk dat het de bedoeling van de wetgever is dat een eventuele vergoeding voor prestaties geleverd door of in een onderwijsinrichting, onder meer door leerlingen tijdens de praktische oefeningen of de stage georganiseerd binnen het onderwijsprogramma, op een eenvormige wijze voor alle onderwijsnetten dient te worden geregeld. Inzonderheid uit het bepaalde omtrent de eenvormigheid van de regeling, moet worden afgeleid dat zij een zaak is van evenwicht tussen de onderscheiden onderwijsnetten. In die mate betreft de voorgestelde regeling dan ook een aangelegenheid die verband houdt met de schoolvrede en behoort de vaststelling ervan, krachtens artikel 59bis, § 2, 2, van de Grondwet, tot de uitsluitende bevoegdheid van de nationale overheid.

3. Uit de parlementaire voorbereiding van hetzelfde artikel 12ter, met name uit de memorie van toelichting bij het wetsontwerp dat de wet van 11 juli 1973 is geworden (Gedr. St., Kamer van Volksvertegenwoordigers, 1972-1973, nr 635/1, p. 3) blijkt bovendien dat onder meer de vergoeding van in onderwijsinrichtingen aan derden verleende diensten, in verband kan worden gebracht met de financiering of subsidiëring van de onderwijsinrichtingen, zodat ook vanuit dat oogpunt de voorgestelde regeling, krachtens artikel 59bis, § 2, van de Grondwet, tot de bevoegdheid van de nationale overheid is blijven behoren.

4. In zover de in het wetsvoorstel vervatte regeling betrekking heeft op de toekenning aan leerlingen van een gedeelte van de vergoeding welke de school voor hun prestaties ontvangt, kan zij tevens beschouwd worden als een regeling van bezoldiging van de leerlingen voor prestaties die zij in de school binnen het onderwijsprogramma verrichten, en komt zij op het vlak van hetzij het verbintenissenrecht in het algemeen, hetzij het arbeidsovereenkomstenrecht in het bijzonder. Zodanige regeling is evenmin aan de bevoegdheid van de nationale overheid onttrokken.

5. In de schoolinrichtingen waar een schoolgeld wordt geïnd zou de bezoldiging van de leerlingen kunnen worden aangezien als een althans gedeeltelijke terugbetaling van het schoolgeld. Ongetwijfeld is ook de inning van schoolgeld, welke in artikel 12 van de wet van 29 mei 1959 is geregeld, eveneens een aangelegenheid die aan de schoolvrede raakt. Ook in dat opzicht is de voorgestelde regeling een zaak van de nationale overheid.

6. Het besluit is dan ook dat het besproken wetsvoorstel in zijn geheel tot de bevoegdheid van de nationale wetgever behoort.

Conformément au voeu exprimé dans la demande, le présent avis porte uniquement sur le point de savoir si la proposition de loi concerne des matières qui, selon le cas, relèvent de la compétence de l'Etat, des Communautés ou des Régions.

+

1. La proposition règle l'octroi d'une indemnité aux élèves de l'enseignement secondaire ou de l'enseignement supérieur pour les prestations qu'ils fournissent à des tiers dans le cadre de leur formation pratique et dont ceux-ci paient le prix aux établissements d'enseignement intéressés.

Bien que cette matière ne soit pas en elle-même une question d'enseignement, le système d'indemnisation envisagé présente ou peut présenter un lien avec certaines dispositions de la législation sur l'enseignement, comme le montreront les observations qui seront faites dans la suite du présent avis.

2. Dans la mesure où elle prévoit que le Ministre de l'Education nationale peut autoriser les établissements d'enseignement à percevoir à charge de tiers une rétribution du chef des prestations effectuées par leurs élèves, la proposition de loi concerne une matière à l'égard de laquelle la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement dispose en son article 12ter :

"Par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, le Roi fixe d'une manière uniforme pour tous les réseaux d'enseignement, les conditions auxquelles des objets produits ou des services rendus par un établissement scolaire peuvent être aliénés ou loués".

Il ressort clairement de la formulation de cet article que le législateur a voulu que l'indemnisation éventuelle de prestations effectuées par ou dans un établissement d'enseignement, notamment par les élèves au cours d'exercices pratiques ou de stages organisés dans le cadre du programme d'enseignement, soit réglée de manière uniforme pour tous les réseaux d'enseignement. Il y a lieu d'inférer plus particulièrement de la disposition relative à cette uniformité qu'une telle réglementation intéresse l'équilibre entre les différents réseaux d'enseignement. Dans cette mesure, la réglementation proposée concerne une matière qui touche la paix scolaire, de sorte que, en vertu de l'article 59bis, § 2, 2, de la Constitution, son adoption relève de la compétence exclusive de l'autorité nationale.

3. En outre, il se dégage des travaux préparatoires dudit article 12ter, notamment de l'exposé des motifs du projet de loi qui est devenu la loi du 11 juillet 1973 (doc. parl., Chambre des Représentants, 1972-1973, n° 635/1, page 3) que, notamment, la rétribution de services rendus à des tiers dans des établissements d'enseignement peut être mise en corrélation avec le financement ou le subventionnement des établissements d'enseignement, de sorte que, à cet égard aussi, la réglementation proposée est demeurée de la compétence de l'autorité nationale, en vertu de l'article 59bis, § 2, de la Constitution.

4. En tant qu'elle vise l'octroi aux élèves d'une partie de la rétribution que l'école perçoit du chef de leurs prestations, la réglementation prévue par la proposition de loi

.../...

peut également être considérée comme un système de rémunération des élèves pour les prestations qu'ils effectuent à l'école dans le cadre du programme d'enseignement. Par là, elle entre dans le domaine soit du droit des obligations en général, soit du droit des contrats de travail en particulier. Une telle réglementation n'a pas davantage été soustraite à la compétence de l'autorité nationale.

5. Dans les établissements scolaires où il est perçu un minerval, la rémunération des élèves pourrait être regardée comme une restitution, du moins partielle, de ce minerval. Il ne fait pas de doute que la perception du minerval, réglée à l'article 12 de la loi du 29 mai 1959, constitue elle aussi une matière qui touche la paix scolaire. La réglementation proposée relève donc, également à cet égard, de l'autorité nationale.

6. En conclusion, la proposition de loi sous revue entre entièrement dans la compétence du législateur national.

De verenigde kamers waren samengesteld uit

de Heren : H. ADRIAENS,
Messieurs :

H. COREMANS,
Ch. HUBERLANT,
Gh. TACQ,
A. VAN WELKENHUYZEN,
P. FINCOEUR,

F. RIGAUX,
G. SCHRANS,
J. GIJSSELS,
J. DE GAVRE,

Mevrouwen : M. BENARD,
Mesdames : M. VAN GERREWEY,

Les chambres réunies étaient composées de

voorzitter,
président,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

assessoren van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la
section de législation,

griffiers,
greffiers.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. H. COREMANS.

De verslagen werden uitgebracht door de HH. H. VERHULST en M. LEROY, auditeurs.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. H. COREMANS.

Les rapports ont été présentés par MM. H. VERHULST et M. LEROY, auditeurs.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

M. BENARD.

H. ADRIAENS.